

## 10.

### 形象教学法在中文教学中具有强烈的启迪效果 The Instructional Effect of Depicting with Images in TCSL

任京生

(加拿大国际东西方研究学会)

**摘要：**中华民族为什么没有产生拼音文字，而产生象形文字？因为象形文字是形象思维的产物。因而，用形象教学法教授中文更为有效。本文将根据个人的教学经验，以及对形象教学法的理论探讨，阐述形象教学法对中文教学的重要性。本文所述的形象教学法即采用形象、生动的比喻，用生活中人们最熟悉的事物来比喻教学中遇到的复杂问题，激发学生的想象力，由彼联想到此，化抽象为形象，变复杂为简单，以此增加对所学内容的理解。汉语是在中国传统文化土壤里产生和发展起来的一种表意语系，因此在中文教学中把握住“形象”二字，使学生体会到汉语里包含的许多文化涵义，到事半功倍的教学作用。

#### 一、引言

本人曾在美国从事过9年的中文教学，并由暨南大学出版社出版了《轻轻松松教中文——海外中文教学手册》一书。该书主要阐述的是一种行之有效的形象教学法。形象教学法使用得当，会对学生有强烈的启迪效果。形象教学法为何能起到这样好的效果？本文试作如下介绍。

#### 二、一个令人思考的现实问题

中华民族为什么会产生象形文字，而没有产生拼音文字？这是一个值得研究的问题。笔者曾发现这样一种现象，在中国很多大学里，往往是中文系的人英文差，英文系的人中文差。难道象形文字与拼音文字这两种文字体系真有系统的排他性吗？我们也发觉，很多中文好的人学英语，听说读写四项中，常常是读的能力强于听的能力。西人学中文则相反，他们依靠拼音能很流利地读中文，可一离开拼音，对汉字就目不识丁了。看来，使用象形文字的人强于用眼识别，使用拼音文字的人优于用耳辨听。这样就不难理解为什么中国历史上产生了那么多的画家、书法家，却很少有音乐家。现实生活中与画家交流，很多画家表示自己五音不全；反过来，音乐家则对书画茫然。当然，也有例外者。

#### 三、象形文字是形象思维的产物

人的思维类型是繁多的，“譬如从表述的角度说，有形象思维、技术思维、逻辑思维；从认识的角度说，有抽象思维、形象思维、知觉思维、灵感思维；从哲学的角度讲，有具体思维、抽象思维，此外还有单一性思维和系统性思维，顺向性思维和反馈性思维，等等。”<sup>1</sup>中国汉字产生于五千年前，那时的古代人类具有特定的思维模式，即形象思维优于逻辑思维。因此，中国几千年历史，没有发展出领导世界的科学技术，却创立了博大精深的文学艺术。一提到中国传统文化，人们无不联想到儒家的伦理道德，脍炙人口的唐诗宋词。西方文字仅仅是一种交流的工具；而中国文字，却发展成书法艺术。这一切，都是和中国人丰富的

形象思维能力分不开的。因此可以说，象形文字是形象思维的产物。鉴于这一特点，汉语用形象教学法来教，会比抽象的说理更为有效。

#### 四、什么是形象教学法

本文所主张的形象教学法包括多种方法，由于篇幅所限，本文仅重点介绍形象比喻。即尽可能地运用形象、生动的比喻，列举生活中人们最熟悉的事物，用来比喻学习中遇到的复杂问题，在两者之间建立起一种联系，找出他们共同的规律，从而激发学生的想象力，由彼联想到此，化抽象为形象，变复杂为简单，以此增加对所学内容的理解。

中国古代诗论中诗有“六义”，即：风、雅、颂、赋、比、兴，可见“比喻”自古就在诗歌创作中具有极高的地位。荀子的《劝学篇》中充满比喻；《圣经》中耶稣的许多教训，也常常采用比喻的方法教导人；在日常生活中，人们为了让对方更明白自己的意图，常常采用打比方。在文学创作中，“比喻是文学不可或缺的一种修辞手段。比喻充分挖掘了语言美的潜能，最大限度地表现了语言的美的所在，具有极高的审美价值。”<sup>2</sup>“比喻一直被认为是语言和想象的基础，这是因为它符合认识过程的规律，……可以传达细微复杂的见解，甚直可以传达一种理论，所以它最有理由成为修辞手段。”<sup>3</sup>

综合古今中外人们对比喻的推崇，和它在社会实践中的大量使用，我们可以断定，在中文教学中巧妙地使用比喻，也能够起到事半功倍的作用。比喻可以激发人的想象力。黑格尔说过：“如果谈到本领，最杰出的艺术本领就是想象。”<sup>4</sup>尽管现实生活中人们已大量使用比喻来表达自己的思想，但本文所阐述的比喻关键在于恰当和巧妙。

#### 五、在中文教学中使用比喻举例

既然汉字来源于图画，那么在教学中配合一些形象的图画，巧妙地进行比喻，其效果就不言而喻了。汉字有“六书”造字法，无论象形、指事、会意，还是形声、转注、假借，很多字的产生都和生活中的具体事物有关，为人们恰到好处地使用比喻提供了方便。人们可能会说，汉字如此，各种语法修辞、基础知识就不好采用比喻了。其实，不仅汉字，教学中出现的语法现象、基础知识也能够进行比喻，例如：

有一次学生问我口语和书面语的区别。我先用说理的方式解释，他们不太明白。于是我问道：“如果你们的爸爸平时在家里也穿着西装革履，带礼帽，你们感觉舒服吗？”同学们摇头。我又问：“如果你爸爸去银行上班穿着拖鞋、短裤，老板会喜欢吗？”同学们笑着说：“老板要开除他。”于是我解释道：“语言的应用就像穿衣服一样，也要分场合。人们平时谈话就叫口语，用的都是通俗、朴素的语言，更多地用单音节词。写文章用的就是正式的书面语，书面语就要尽量用高雅的双音节词。如果你要用口语来写文章，人们就会认为你水平低，就像上班穿短裤一样；如果你平时聊天也用书面语，人们就会认为你太做作，就像在家里也戴礼帽一样。”这样学生就明白了。“在讲授中采用类比启发，不仅便于学生记

忆和掌握所学知识，而且使学生的思维联想等方面得到必要的训练。轻松自然地掌握知识，形象的教学使枯燥的成份减少，教学难度降低，学生也乐于接受。”<sup>5</sup>

另有一次我批改作业中的造句，给一个学生分数高，另一个学生分数低。分数低的学生问我句子语法有没有错，我说没有错，他问我那为什么分数不如另一个同学。我说你的修辞不如他。学生问我什么是修辞？我说给他听，他不太明白。于是我拿出一副一位妇女穿着旧棉袄的图片让他看，问：“这位妇女在很冷的冬天穿了一件很厚很旧的黑棉袄对吗？”学生说：“天冷要穿棉袄，没错呀。”我又问：“那好看吗？”学生摇头。我又拿出一件红色羽绒服照片说：“换上这件衣服是不是就好看了？”学生点头。我说：“这就是语法和修辞的关系。语法是管句子对不对的，修辞是管句子好不好的。就像穿衣一样，你冬天穿棉袄没错，语法对了，但修辞不好。如果你把黑棉袄换成红羽绒服就又保暖又好看了，也就是语法和修辞都好了。”学生立刻心服口服地点起头来。

## 六、结束语

现代科技高度发达，使用电脑、投影仪等教学设备都已很方便，给形象教学法提供了最有效的技术支持。结合比喻，并展示一些形象的图片来配合汉语的教学，会给学生一种恍然大悟、茅塞顿开的感觉。鉴于目前中文教学界对形象教学法的研究还不够深入，本文愿抛砖引玉，引起更多同仁对于形象教学法的关注和研究。

### 注解：

<sup>1</sup> 王路（2000年），《理性与智慧》（上海：三联书店），页41。

<sup>2</sup> 江林森，〈从《围城》看比喻的审美功能〉，载《时代文学》，8/2008，页99。

<sup>3</sup> 美乔纳森·卡勒，李平译（1998），《文学理论》（沈阳：辽宁大学出版社），页74。

<sup>4</sup> 瑜青（2001），《黑格尔经典文存》（上海：上海大学出版社），页32。

<sup>5</sup> 张新敬，〈利用类比形象教学法 培养学生思维能力〉，载《中州大学学报》，2/2010，页84-85。